



Algemene Directie Regulering en Organisatie van de Markt

Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché

Dienst voor de Intellectuele Eigendom

Office de la Propriété Intellectuelle



RÉGION WALLONNE

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
Administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie
Afdeling Kwaliteit
Dienst Normering en Controle Plantaardige Productie

Ministère de la Région Wallonne
Division de la Recherche, du Développement et de la Qualité
Direction de la Qualité des Produits

BULLETIN

- DER KWEEKPRODUCTEN
- VAN DE NATIONALE RASENCATALOGI

- DES OBTENTIONS VEGETALES
- DES CATALOGUES NATIONAUX

OFFICIELE MEDEDELINGEN
BELGIE

COMMUNICATIONS OFFICIELLES
BELGIQUE

3 – 30.06.2005

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O.,
Middenstand & Energie
Algemene Directie Regulering en Organisatie van de Markt
Dienst voor de Intellectuele Eigendom
North Gate III - Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel
Tel : ++32 2 206.51.58 - Fax : ++32 2 206.57.50
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>
Ondernemingsnummer: 0314.595.348

Service Public Fédéral Economie, P.M.E.,
Classes moyennes & Energie
Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché
Office de la Propriété Intellectuelle
North Gate III - Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Bruxelles
Tél : ++32 2 206.51.58 - Fax : ++32 2 206.57.50
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>
Numéro d'entreprise : 0314.595.348

BERICHT – COMMUNICATION

De bevoegdheid van het **kwekersrecht** valt onder de Dienst voor de Intellectuele Eigendom :

Dienst voor de Intellectuele Eigendom
Mevr. Camille Vanslebrouck
North Gate III
Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel
Tel : ++32 2 206.51.58
Fax : ++32 2 206.57.50
camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

La compétence du **droit d'obtention végétale** relève de l'Office de la Propriété Intellectuelle :

Office de la Propriété Intellectuelle
Mme Camille Vanslebrouck
North Gate III
Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Bruxelles
Tél : ++32 2 206.51.58
Fax : ++32 2 206.57.50
camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

The competence of the **Plant Breeder's right** is under the responsibility of the Intellectual Property Office :

Intellectual Property Office
Mrs. Camille Vanslebrouck
North Gate III
Bd Roi Albert II 16
B-1000 Brussels
Phone : ++32 2 206.51.58
Fax : ++32 2 206.57.50
camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

De bevoegdheden verbonden aan de **Rassencatalogus voor landbouw- en groentengewassen** vallen onder de Gewesten.
De contactadressen voor beide Gewesten zijn als volgt :

Voor het Waals Gewest :
Mme Françoise Bedoret
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél : ++ 32 81.64.95.97
Fax : ++ 32 81.64.95.44
f.bedoret@mrw.wallonie.be

Les compétences liées aux **Catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes** relèvent des Régions.
Les adresses de contact pour les deux Régions sont :

Pour la Région Wallonne :
Mme Françoise Bedoret
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél : ++ 32 81.64.95.97
Fax : ++ 32 81.64.95.44
f.bedoret@mrw.wallonie.be

The competences linked to the **agricultural and vegetable catalogues** are under the responsibility of the regions.
The contact addresses for both Regions are :

For the Walloon region :
Mme Françoise Bedoret
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél : ++ 32 81.64.95.97
Fax : ++ 32 81.64.95.44
f.bedoret@mrw.wallonie.be

Voor het Vlaams Gewest :
Mevr. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap EWBL
Administratie Beheer en Kwaliteit
Landbouwproductie
Afdeling Kwaliteit
Normering en Controle
Plantaardige Productie
WTC III , Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Brussel
Tel : ++ 32 2 208.48.57
Fax : ++ 32 2 208.41.84
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be
<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw>

Pour la Région Flamande :
Mme. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap EWBL
Administratie Beheer en Kwaliteit
Landbouwproductie
Afdeling Kwaliteit
Normering en Controle
Plantaardige Productie
WTC III , Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Bruxelles
Tel : ++ 32 2 208.48.57
Fax : ++ 32 2 208.41.84
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be
<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw>

For the Flemish region :
Mrs. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap EWBL
Administratie Beheer en Kwaliteit
Landbouwproductie
Afdeling Kwaliteit
Normering en Controle
Plantaardige Productie
WTC III , Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Brussels
Tel : ++ 32 2 208.48.57
Fax : ++ 32 2 208.41.84
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be
<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw>

INHOUD

Bericht	2
A Bescherming van kweekproducten	5
I Aanvragen om bescherming	5
II Rasbenamingen	7
1 Aanvragen om een rasbenaming	7
2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen	7
III Intrekking van aanvragen om bescherming	-
IV Beslissingen	8
1 Verlening van de bescherming	8
2 Afwijzing van de aanvragen om bescherming	-
V Wijziging van de titularis, de aanvrager of de mandataris	-
VI Einde van de bescherming	9
VII Officiële bekendmakingen	10
1 Officiële bekendmakingen (België)	10
2 Officiële bekendmakingen (UPOV)	14
B Nationale rassencatalogi	15
I Aanvragen om inschrijving in de nationale rassencatalogus	-
II Rasbenamingen	15
1 Aanvragen om een rasbenaming	15
2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen	19
III Intrekking van aanvragen om inschrijving	-
IV Beslissingen	22
1 Inschrijvingen	22
2 Verlenging van inschrijvingen	-
3 Wijziging van categorie	-
4 Afwijzing van de aanvraag om inschrijving	-
V Wijziging van de aanvrager, de mandataris of de instandhouder	23
VI Geschrapte rassen	25
VII Officiële bekendmakingen	26

SOMMAIRE

Communication	
A Protection des obtentions végétales	
I Demandes de protection	
II Dénominations variétales	
1 Demandes de dénomination variétale	
2 Approbation de dénominations variétales proposées	
III Retrait de demandes de protection	
IV Décisions	
1 Octroi de la protection	
2 Rejet de demandes de protection	
V Modification du titulaire, du demandeur ou du mandataire	
VI Fin de la protection	
VII Annonces officielles	
1 Annonces officielles (Belgique)	
2 Annonces officielles (UPOV)	
B Catalogues nationaux des variétés	
I Demandes d'inscription au catalogue national des variétés	
II Dénominations variétales	
1 Demandes de dénomination variétale	
2 Approbation de dénominations variétales proposées	
III Retrait de demandes d'inscription	
IV Décisions	
1 Inscriptions	
2 Prolongation des inscriptions	
3 Modification de la catégorie	
4 Rejet de la demande d'inscription	
V Modification du demandeur, du mandataire ou du mainteneur	
VI Variétés radiées	
VII Annonces officielles	

INHALT		CONTENT
Bekanntmachung	2	Announcement
A Sortenschutz	5	A Plant breeders' rights
I Anmeldungen zur Erteilung des Sortenschutzes	5	I Applications for a grant of plant breeders' right
II Sortenbezeichnungen	7	II Variety denominations
1 Anmeldungen von Sortenbezeichnungen	7	1 Notice of names proposed for plant varieties
2 Genehmigung angemeldeten Sortenbezeichnungen	7	2 Notice of names approved for plant varieties
III Zurücknahme von Anmeldungen	-	III Withdrawal of applications
IV Entscheidungen	8	IV Decisions
1 Erteilung des Sortenschutzes	8	1 Grant of plant breeders' rights
2 Zurückweisung von Anmeldungen	-	2 Rejection of applications
V Aenderung des Anmelders, Sortenschutzinhabers oder Vertreters	-	V Change of the applicant, holder or agent
VI Beendigung des Schutzes	9	VI Termination of protection
VII Offizielle Bekanntmachungen	10	VII Official announcements
1 Offizielle Bekanntmachungen (Belgien)	10	1 Official announcements (Belgium)
2 Offizielle Bekanntmachungen (UPOV)	14	2 Official announcements (UPOV)
B Nationale Sortenlisten für landwirtschaftliche Arten und Gemüsearten	15	B National lists of varieties of agricultural and vegetable species
I Anmeldungen	-	I Applications
II Sortenbezeichnungen	15	II Variety denominations
1 Anmeldungen von Sortenbezeichnungen	15	1 Notice of names proposed for plant varieties
2 Genehmigung angemeldeten Sortenbezeichnungen	19	2 Notice of names approved for plant varieties
III Zurücknahme von Anmeldungen	-	III Withdrawal of applications
IV Entscheidungen	22	IV Decisions
1 Eintragungen	22	1 Registrations
2 Verlängerung von Eintragungen	-	2 Prolongation of applications
3 Aenderung der Gruppierung	-	3 Modification of the group
4 Zurückweisung von Anmeldungen	-	4 Rejection of applications
V Aenderung des Anmelders, Erhaltungszüchters oder Vertreters	23	V Change of the applicant, maintainer or agent
VI Gestrichene Sorten	25	VI Deleted varieties
VII Offizielle Bekanntmachungen	26	VII Official announcements



Dienst voor de Intellectuele Eigendom

Office de la Propriété Intellectuelle

A BESCHERMING VAN KWEKPRODUCTEN PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

I Aanvragen om bescherming - Demandes de protection

Ieder belanghebbende kan aan de Dienst voor de Intellectuele Eigendom zijn opmerkingen laten kennen betreffende het verlenen van het kwekerscertificaat voor de in dit bulletin vermelde rassen.

Deze opmerkingen dienen ingediend te worden binnen de drie maanden vanaf de datum van bekendmaking betreffende het betrokken ras. Ze moeten bij ter post aangetekende brief of eventueel bij exploit van gerechtsdeurwaarder aan de Dienst overgemaakt worden samen met de inschrijvingsrechten, namelijk € 62.

Hij die opmerkingen gemaakt heeft, is gehouden alle inlichtingen, bescheiden, pootgoed of zaaizaad die voor het onderzoek nodig worden geacht, aan de Dienst voor te leggen.

Toute personne intéressée peut faire connaître à l'Office de la Propriété Intellectuelle ses observations relatives à la délivrance du certificat d'obtention pour les variétés mentionnées dans le présent bulletin.

Ces observations doivent être introduites dans le délai de trois mois à partir de la date de la publication relative à la variété concernée. Elles doivent être transmises à l'Office par lettre recommandée à la poste ou éventuellement par exploit d'huissier de justice et seront accompagnées de la redevance d'enregistrement, à savoir € 62.

La personne qui a présenté des observations est tenue de fournir à l'Office tous renseignements, documents, plants ou semences jugés nécessaires à l'examen.

Dossier N°	a) Aanvrager	<u>Voorgestelde rasbenaming</u>
Datum van aanvraag	b) Kweker	Voorlopige referentie
	c) Mandataris	
N° du dossier	a) Demandeur	<u>Dénomination proposée</u>
Date de la demande	b) Obtenteur	Référence provisoire
	c) Mandataire	

Rhododendron L. spec., Rhododendron, Azalea, Azalée, Rhododendron

90851	a) RANNACKER KARSTEN	<u>Rote Sachsenstern</u>
12.05.2005	ERIKENSTRASSE 47	
	DE-33334 GÜTERSLOH	
	b) RANNACKER KARSTEN	
	ERIKENSTRASSE 47	
	DE-33334 GÜTERSLOH	
	c) DE WAELE LIEVEN	
	MOSTSTRAAT 56	
	BE-9041 OOSTAKKER	

Dossier N°	a) Aanvrager	<u>Vorgestelde rasbenaming</u>
Datum van aanvraag	b) Kweker	Voorlopige referentie
N° du dossier	c) Mandataris	
Date de la demande	a) Demandeur	<u>Dénomination proposée</u>
	b) Obtenteur	Référence provisoire
	c) Mandataire	
90852	a) RANNACKER KARSTEN	<u>Weisse Sachsenstern</u>
12.05.2005	ERIKENSTRASSE 47	
	DE-33334 GÜTERSLOH	
	b) RANNACKER KARSTEN	
	ERIKENSTRASSE 47	
	DE-33334 GÜTERSLOH	
	c) DE WAELE LIEVEN	
	MOSTSTRAAT 56	
	BE-9041 OOSTAKKER	

II Rasbenamingen - Dénominations variétales

II.1 Aanvragen om een rasbenaming - Demandes de dénomination variétale

Dossier N°	a) Aanvrager b) Kweker c) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Obtenteur c) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date

Rhododendron L. spec., Rhododendron, Azalea , Azalée, Rhododendron

90851	a) RANNACKER KARSTEN ERIKENSTRASSE 47 DE-33334 GÜTERSLOH b) RANNACKER KARSTEN ERIKENSTRASSE 47 DE-33334 GÜTERSLOH c) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	<u>Rode Sachsenstern</u>	Rote Sachsenstern 31.05.2005
90852	a) RANNACKER KARSTEN ERIKENSTRASSE 47 DE-33334 GÜTERSLOH b) RANNACKER KARSTEN ERIKENSTRASSE 47 DE-33334 GÜTERSLOH c) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	<u>Witte Sachsenstern</u>	Weisse Sachsenstern 31.05.2005

II.2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen Approbation de dénominations variétales proposées

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum van goedkeuring
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date de l'approbation

Rhododendron L. spec., Rhododendron, Azalea , Azalée, Rhododendron

90848	a) - b) ELEONORE ET PETER DETTMER GBR BROMER STRASSE 104 DE-38524 SASSENBURG		DESTA 302 30.06.2005
-------	---	--	-------------------------

IV Beslissingen - Décisions

IV.1 Verlening van de bescherming - Octroi de la protection

Dossier N°	a) Titularis b) Kweker c) Mandataris	Rasbenaming	Nummer en datum van het certificaat
N° du dossier	a) Titulaire b) Obtenteur c) Mandataire	Dénomination	Numéro et date du certificat
<i>Malus domestica</i> Borkh., Appel, Pommier			
90825	a) NICOLAI JOHAN N.V. GORSEMDORP 51 BE-3803 DURAS	PARFUM D'ETE	1789 30.06.2005
	b) NICOLAI JOHAN N.V. GORSEMDORP 51 BE-3803 DURAS		
	c) -		
<i>Rhododendron L. spec.</i>, Rhododendron, Azalea , Azalée, Rhododendron			
90847	a) ELEONORE ET PETER DETTMER GBR BROMER STRASSE 104 DE-38524 SASSENBURG	MISS LULU	1787 31.05.2005
	b) ELEONORE ET PETER DETTMER GBR BROMER STRASSE 104 DE-38524 SASSENBURG		
	c) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER		
90848	a) ELEONORE ET PETER DETTMER GBR BROMER STRASSE 104 DE-38524 SASSENBURG	DESTA 302	1788 30.06.2005
	b) ELEONORE ET PETER DETTMER GBR BROMER STRASSE 104 DE-38524 SASSENBURG		
	c) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER		

VI Einde van de bescherming - Fin de la protection

OPMERKING-REMARQUE

Er wordt met nadruk op gewezen dat, ondanks beëindiging van Belgisch kwekersrecht, in België op basis van het communautair kwekersrecht, nog rechten kunnen gelden.

Er wordt daarom dringend geadviseerd het Mededelingenblad van het Communautair Bureau voor Plantenrassen te raadplegen, dan wel het Communautair Bureau om inlichtingen te vragen.

Nous attirons votre attention sur le fait que, nonobstant la fin de la protection sous la législation belge, des droits sont éventuellement encore valables en Belgique en vertu du droit d'obtention communautaire.

Veuillez consulter à ce sujet le Bulletin officiel de l'Office Communautaire de Variétés Végétales, ou consulter l'Office Communautaire des Variétés Végétales.

Office Communautaire des Variétés Végétales
Communautair Bureau voor Plantenrassen
BP 2141 - F-49021 Angers Cedex 02
Tél : ++ 33 2 41.25.64.00 - Fax. : ++ 33 2 41.25.64.10
Internet : <http://www.cpvo.eu.int>
e-mail : cpvo@cpvo.eu.int

Certificaat N°	Titularis	Rasbenaming	Datum van einde bescherming
N° du certificat	Titulaire	Dénomination	Date de la fin de la protection
<i>Lilium L. spec., Lelie, Lys</i>			
1548	VLETTER & DEN HAAN BEHEER B.V. OEGSTGEESTERWEG 202 A NL-2231 BD RIJNSBURG	ROMANO	01.03.2005
1555	VLETTER & DEN HAAN BEHEER B.V. OEGSTGEESTERWEG 202 A NL-2231 BD RIJNSBURG	MONTRACHET	01.03.2005
1593	VLETTER & DEN HAAN BEHEER B.V. OEGSTGEESTERWEG 202 A NL-2231 BD RIJNSBURG	CHOPIN	15.04.2005
<i>Solanum tuberosum L. , Aardappel, Pomme de terre</i>			
280	HETTEMA ZONEN KWEEKBEDRIJF B.V. RANDWEG 25 POSTBUS 99 NL-8300 AB EMMELOORD	ELVIRA	02.06.2005

VII Officiële bekendmakingen - Annonces officielles

VII.1 Officiële bekendmakingen (België) - Annonces officielles (Belgique)

De bevoegdheid van het kwekersrecht valt onder de Dienst voor de Intellectuele Eigendom. De gegevens van de Dienst zijn:

Dienst voor de Intellectuele Eigendom
Mevr. Camille Vanslebrouck
Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel
Tel : ++ 32 2 206.51.58
Fax : ++ 32 2 206.57.50
E-mail : camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

La compétence du droit d'obtention végétale relève de l'Office de la Propriété Intellectuelle. Les coordonnées de cet Office sont:

Office de la Propriété Intellectuelle
Mme Camille Vanslebrouck
North Gate III
Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Bruxelles
Tél : ++ 32 2 206.51.58
Fax : ++ 32 2 206.57.50
E-mail : camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

The competence of the Plant Breeder's right is under the responsibility of the Intellectual Property Office. This Office is:

Intellectual Property Office
Mrs. Camille Vanslebrouck
North Gate III
Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Brussels
Phone : ++ 32 2 206.51.58
Fax : ++ 32 2 206.57.50
E-mail : camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

CCP : 679 -2003738-09
IBAN : BE52 6792 0037 3809
BIC : PCHQBEBB
La Poste – Postchèque
Centre Monnaie
B-1000 Bruxelles

L'Office de la Propriété Intellectuelle vous informe que son site a été actualisé. Vous pouvez le consulter directement à l'adresse suivante : <http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>.

Vous y trouverez notamment, en ce qui concerne la protection des obtentions végétales, la procédure de demande de certificat, les formulaires nécessaires et les tarifs, ainsi que les principaux extraits de la législation et le Bulletin des obtentions végétales.

De Dienst voor de Intellectuele Eigendom deelt u mee dat zijn site geactualiseerd werd. Deze kunt u op het volgende adres raadplegen: <http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>.

Voor wat betreft de bescherming van kweekproducten vindt u aldaar, o.a. de procedure voor de indiening van een aanvraag voor een kwekerscertificaat, de nodige formulieren en de tarieven, en ook de voornaamste uittreksels van de wetgeving en het Bulletin der kweekproducten.

The Intellectual Property Office informs you that his web site has been updated. You can consult it on the following address: <http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>.

As far as plant breeder's right is concerned, you will find the procedure for application of a plant breeder's right, the necessary forms and the taxes to be paid, as well as the principal extracts of the legislation and the Plant Variety Gazette.

RECHTEN TE BETALEN VOOR HET KWEKERSRECHT

Om het bedrag van de rechten te bepalen worden de plantensoorten in drie klassen ingedeeld.

Klas A : tarwe, gerst, haver, aardappel, suikerbiet;

Klas B : rogge, spelt, maïs, grassen, voedergewassen, oliehoudende planten en vezelgewassen, roos, anjer, chrysanthe, tulp, fresia, azalea, rododendron, begonia, sla, tomaat, witloof, erwt, boon, wortel, schorseneer, bloemkool, ajuin, prei, selder;

Klas C : landbouwgewassen, uitgezonderd die onder klassen A en B, tuinbouwgewassen en sierplanten uitgezonderd die onder klas B, fruitbomen en fruitheesters, aardbei, sier- en bosbomen, sierheesters.

TE INNEN RECHTEN (EUR)	KLASSEN		
	A	B	C
I De neerlegging en de behandeling der aanvraag :			
a) Voor de neerlegging en inschrijving van de aanvraag	150	150	150
b) Voor het beroep op het recht van voorrang	50	50	50
c) Indien geen rasbenaming wordt voorgesteld bij de neerlegging van de aanvraag, maar wel afzonderlijk	50	50	50
d) Bij het voorstellen van een nieuwe benaming	50	50	50
e) Voor het rasonderzoek (*)			
Voor de eerste onderzoeksperiode	445	345	250
Voor de tweede en elke volgende onderzoeksperiode	295	225	150
II Het behoud van de geldigheid van het kwekersrecht :			
a) Jaarlijkse rechten :			
Eerste jaar	75	75	75
Tweede jaar	150	125	100
Derde jaar	225	175	125
Vierde jaar	295	225	150
Vijfde tot vijftiengste jaar	370	275	175
b) Bijkomend recht in geval van betaling van achterstallig jaarlijks recht (in % van het betrokken jaarlijks recht)	20 %	20 %	20 %
III Bij aflevering en inschrijving in rassenregister van :			
a) Licenties, per neerlegging	62	62	62
b) Dwanglicenties	62	62	62
IV Bij inschrijving in rassenregister van :			
a) Verzaking aan kwekersrecht	62	62	62
b) Overdracht van kwekersrecht	62	62	62
V Bij aflevering van :			
a) Afschrift van inschrijving in het rassenregister	37	37	37
b) Afschrift van de aanvraag om een kwekerscertificaat	37	37	37
c) Getuigschrift dat er geen inschrijving bestaat	37	37	37
VI Bij alle andere inschrijvingen of schrapping in het register der aanvragen of in het rassenregister, per vermelding	62	62	62

(*) Indien, voor het onderzoek naar de OHB-waarde, beroep wordt gedaan op een buitenlandse dienst, is het bedrag beschouwd als een voorschot op het verschuldigde bedrag, zijnde het bedrag betaald door de federale dienst aan de buitenlandse dienst.

REDEVANCES À PAYER POUR LE DROIT D'OBTENTION VEGETALE

Pour déterminer le montant des redevances, les espèces végétales sont réparties en trois classes.

Classe A : blé, orge, avoine, pomme de terre, betterave sucrière;

Classe B : seigle, épeautre, maïs, graminées, plantes fourragères, plantes oléagineuses et plantes à fibres, rosier, oeillet, chrysanthème, tulipe, freesia, azalée, rhododendron, bégonia, laitue, tomate, chicorée- witloof, pois, haricot, carotte, scorsonère, chou-fleur, oignon, poireau, céleri;

Classe C : les plantes agricoles exceptées celles mentionnées à la classe A et B, les plantes horticoles et les plantes ornementales exceptées celles mentionnées à la classe B, arbres et arbustes fruitiers, fraisier, arbres ornementaux et forestiers, arbustes ornementaux.

REDEVANCES A PERCEVOIR (EURO)	CLASSES		
	A	B	C
I Dépôt et instruction de la demande :			
a) Pour le dépôt et l'inscription de la demande	150	150	150
b) Pour la revendication du droit de priorité	50	50	50
c) Lorsqu'une dénomination variétale n'est pas proposée en même temps que le dépôt de la demande	50	50	50
d) Lorsqu'une nouvelle dénomination est proposée	50	50	50
e) Pour l'examen de la variété (*)			
Pour la première période d'examen	445	345	250
Pour la deuxième période et chaque période suivante d'examen	295	225	150
II Maintien de la validité du droit d'obtention :			
a) Redevances annuelles :			
Première année	75	75	75
Deuxième année	150	125	100
Troisième année	225	175	125
Quatrième année	295	225	150
Cinquième à vingt-cinquième année	370	275	175
b) Redevance supplémentaire dans le cas d'une redevance annuelle non payée à la date de l'échéance (en % de la redevance annuelle concernée)	20 %	20 %	20 %
III Délivrance et inscription dans le registre des variétés de :			
a) Licences, par dépôt	62	62	62
b) Licences obligatoires	62	62	62
IV Inscription dans le registre des variétés :			
a) Renonciation au droit d'obtention	62	62	62
b) Cession du droit d'obtention	62	62	62
V Délivrance de :			
a) Copie des inscriptions dans le registre des variétés	37	37	37
b) Copie de la demande de certificat d'obtention végétale	37	37	37
c) Attestation qu'il n'existe pas d'inscription	37	37	37
VI Toute autre inscription ou radiation dans le registre des demandes ou le registre des variétés, par annotation	62	62	62

(*) Lorsque, pour l'examen de la DHS, il est fait appel à un service étranger, le montant payé est considéré comme une avance sur le montant dû à savoir, celui payé par le service fédéral au service étranger.

VII.2 Officiële bekendmakingen (UPOV) - Annonces officielles (UPOV)

La Communauté européenne a déposé, le 29 juin 2005, auprès du Bureau de l'UPOV, son instrument d'adhésion à la Convention internationale pour la protection des obtentions végétales (Acte de 1991). La Communauté européenne est ainsi devenue la première organisation intergouvernementale et le 59^{ème} membre de l'UPOV.

De Europese Gemeenschap heeft zijn akte van toetreding op het Internationale Verdrag tot Bescherming van Kweekproducten (akte van 1991) op 29 juni 2005 bij het Bureau van UPOV neergelegd. Zo is de Europese Gemeenschap de 1^{ste} intergouvernementele organisatie en het 59^{ste} lid van UPOV geworden.

European Community deposited with the Office of UPOV its instrument of accession to the International Convention for the Protection of New Varieties of Plants (1991 Act) on November 9, 2004. The European Community became the 1st intergovernmental organization and the 59th member of UPOV.



Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
 Administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie
 Afdeling Kwaliteit
 Dienst Normering en Controle Plantaardige Productie



Ministère de la Région Wallonne
 Division de la Recherche, du Développement et de la Qualité
 Direction de la Qualité des Produits

B NATIONALE RASSENCATALOGI CATALOGUES NATIONAUX DES VARIETES

Les numéros avec un **RW** sont gérés par la **Région Wallonne**, les numéros avec un **VG** par la région flamande;

De nummers met **VG** zijn beheerd door door het **Vlaams Gewest**, de nummers met **RW** door het Waals Gewest.

II Rasbenamingen - Dénominations variétales

II.1 Aanvragen om een rasbenaming - Demandes de dénomination variétale

De bemerkingsen betreffende de benaming dienen ingediend te worden binnen de twee maanden vanaf de datum van bekendmaking.

Les observations relatives à la dénomination doivent être introduites dans un délai de deux mois à partir de la date de la publication.

Een "(C)" achter de rasbenaming betekent dat ze een codenaam is volgens de verordening (EG) Nr.930/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van nadere bepalingen betreffende de geschiktheid van rasbenamingen voor landbouw- en groentegewassen.

Un "(C)" après la dénomination variétale signifie qu'il s'agit d'un code au sens du Règlement (CE) N°930/2000 de la Commission du 4 mai 2000 établissant des modalités d'application concernant l'éligibilité des dénominations variétales des espèces de plantes agricoles et des espèces de légumes.

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date

Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima DOELL, Suikerbiet, Betterave sucrière

VG 1327	a) DANISCO A / S MARIBO SEED HOJBYGARDVEJ 14 P.O. BOX 29 DK-4960 HOLEBY	- DS 4065	DINERO 30.05.2005
	b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE		
VG 1328	a) DANISCO A / S MARIBO SEED HOJBYGARDVEJ 14 P.O. BOX 29 DK-4960 HOLEBY	- DS 4058	MALLORCA 30.05.2005
	b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE		

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date
VG 1329	a) DANISCO A / S MARIBO SEED HOJBYGARDVEJ 14 P.O. BOX 29 DK-4960 HOLEBY b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	- DS 3049	FREVO 30.05.2005
VG 1330	a) DANISCO A / S MARIBO SEED HOJBYGARDVEJ 14 P.O. BOX 29 DK-4960 HOLEBY b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	- DS 4069	IBERIA 30.05.2005
RW 1372	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK(BT)	<u>VENTA</u> HI 0426	Milota 24.06.2005
VG 1393	a) DANISCO A / S MARIBO SEED HOJBYGARDVEJ 14 P.O. BOX 29 DK-4960 HOLEBY b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	- DS 4078	FIRENZE 30.05.2005
<i>Cichorium intybus L. var. sativum Lam. & DC., Industriële cichorei, Chicorée industrielle</i>			
VG 85042	a) WARCOING S.A. - CHICOLINE RUE DE LA SUCRERIE 2 BE-7740 WARCOING b) -	<u>CONTINO</u> CHIC0406	CONTINUO 02.06.2005
<i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Blé tendre</i>			
VG 77233	a) PLANT BREEDING INTERNATIONAL LIMITED THE MARIS CENTRE - HAUXTON ROAD 45 GB-CB2 2LQ TRUMPINGTON CAMBRIDGE b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	<u>CHORUS</u> 01ST78	FRISBEE 24.05.2005
VG 77237	a) SARL ADRIEN MOMONT & FILS RUE DE MARTINVAL 7 FR-59246 MONS-EN-PEVELE b) PHILIP SEEDS N.V. KRUISSTRAAT 17 BE-8581 KERKHOVE	<u>UNITED</u> MH A3.16	RUSTIC 24.05.2005
VG 77241	a) PLANT BREEDING INTERNATIONAL LIMITED THE MARIS CENTRE - HAUXTON ROAD 45 GB-CB2 2LQ TRUMPINGTON CAMBRIDGE b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	<u>NORAL</u> 02 ST 0035	BALTES 08.06.2005
RW 77251	a) DÉPARTEMENT DE LUTTE BIOLOGIQUE 4 CHEMIN DE LIROUX BE-5030 GEMBLOUX b) -	<u>FOX</u> 95.19.52.6	WHODO 01.06.2005
RW 77255	a) DÉPARTEMENT DE LUTTE BIOLOGIQUE 4 CHEMIN DE LIROUX BE-5030 GEMBLOUX b) -	<u>BACCARAT</u> 95.18.12.4.3	ARGOS 01.06.2005

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date

Zea mays L., Maïs, Maïs

VG 80802	a) SYNGENTA SEEDS S.A.S. CHEMIN DE L'HOBIT 12, B.P. 27 FR-31790 SAINT-SAUVEUR b) -	- NX0403	VEEVO 17.05.2005
VG 80804	a) SYNGENTA SEEDS S.A.S. CHEMIN DE L'HOBIT 12, B.P. 27 FR-31790 SAINT-SAUVEUR b) -	- NX0433	NK RAVELLO 17.05.2005
VG 80805	a) SYNGENTA SEEDS S.A.S. CHEMIN DE L'HOBIT 12, B.P. 27 FR-31790 SAINT-SAUVEUR b) -	- NX0703	LUKKA 17.05.2005
VG 80806	a) SYNGENTA SEEDS S.A.S. CHEMIN DE L'HOBIT 12, B.P. 27 FR-31790 SAINT-SAUVEUR b) -	- NX0713	STARCHY 17.05.2005
VG 80809	a) SYNGENTA SEEDS S.A.S. CHEMIN DE L'HOBIT 12, B.P. 27 FR-31790 SAINT-SAUVEUR b) -	- NX1713	NK MAGITOP 17.05.2005
VG 80810	a) SYNGENTA SEEDS S.A.S. CHEMIN DE L'HOBIT 12, B.P. 27 FR-31790 SAINT-SAUVEUR b) -	- NX1783	NK ZORRERO 17.05.2005
VG 80838	a) EURALIS GENETIQUE 117 AVENUE DE VENDOME FR-41000 BLOIS b) -	- EGZ 4107	ES KIROLA 17.05.2005
VG 80840	a) EURALIS GENETIQUE 117 AVENUE DE VENDOME FR-41000 BLOIS b) CEBECO SEEDS HENDRIK VAN VELDEKESINGEL 150 , BUS 30 BE-3500 HASSELT	- CEB 4119	NORDIS 17.05.2005
VG 80841	a) EURALIS GENETIQUE 117 AVENUE DE VENDOME FR-41000 BLOIS b) CEBECO SEEDS HENDRIK VAN VELDEKESINGEL 150 , BUS 30 BE-3500 HASSELT	- CEB 9112	VULCAIN 17.05.2005
RW 80852	a) MAISADOUR SEMENCES -DIVISION RECHERCHE ROUTE DE SAINT SEVER FR-F 40280 HAUT MAUCO b) -	- MAS 115385	Arabica 23.06.2005
RW 80855	a) MAISADOUR SEMENCES -DIVISION RECHERCHE ROUTE DE SAINT SEVER FR-F 40280 HAUT MAUCO b) -	- MAS 130580	Britney 23.06.2005
RW 80856	a) MAISADOUR SEMENCES -DIVISION RECHERCHE ROUTE DE SAINT SEVER FR-F 40280 HAUT MAUCO b) -	- MAS 125247	Boogy 23.06.2005
VG 80866	a) EURALIS GENETIQUE 117 AVENUE DE VENDOME FR-41000 BLOIS b) -	- EGZ 4102	ES SENSOR 17.05.2005

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date
VG 80867	a) EURALIS GENETIQUE 117 AVENUE DE VENDOME FR-41000 BLOIS b) -	- EGZ 4208	ES MAKILA 17.05.2005

II.2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen Approbation de dénominations variétales proposées

Een "(C)" achter de rasbenaming betekent dat ze een codenaam is volgens de verordening (EG) Nr. 930/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van nadere bepalingen betreffende de geschiktheid van rasbenamingen voor lanbouw- en groentegewassen.

Un "(C)" après la dénominacion variétale signifie qu'il s'agit d'un code au sens du Règlement (CE) N° 930/2000 de la Commission du 4 mai 2000 établissant des modalités d'application concernant l'éligibilité des dénominations variétales des espèces de plantes agricoles et des espèces de légumes.

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum van goedkeuring
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénominacion proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénominacion proposée Date de l'approbation

Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima DOELL, Suikerbiet, Betterave sucrière

VG 1300	a) VANDERHAVE SUGAR BEET SEED B.V. VAN DER HAVEWEG, 2 NL-4411 RB RILLAND	- H46601	MAGISTRAL 02.05.2005
	b) PYPE B.V.B.A. MEENSESTEENWEG 262 BE-8890 DADIZELE		
VG 1301	a) VANDERHAVE SUGAR BEET SEED B.V. VAN DER HAVEWEG, 2 NL-4411 RB RILLAND	- H46602	PROVENCAL 02.05.2005
	b) PYPE B.V.B.A. MEENSESTEENWEG 262 BE-8890 DADIZELE		
VG 1302	a) VANDERHAVE SUGAR BEET SEED B.V. VAN DER HAVEWEG, 2 NL-4411 RB RILLAND	- H46606	LIBERAL 02.02.2005
	b) PYPE B.V.B.A. MEENSESTEENWEG 262 BE-8890 DADIZELE		
VG 1304	a) VANDERHAVE SUGAR BEET SEED B.V. VAN DER HAVEWEG, 2 NL-4411 RB RILLAND	- H66901	PATRON 02.05.2005
	b) PYPE B.V.B.A. MEENSESTEENWEG 262 BE-8890 DADIZELE		
VG 1305	a) VANDERHAVE SUGAR BEET SEED B.V. VAN DER HAVEWEG, 2 NL-4411 RB RILLAND	- H68405	ZORRO 02.02.2005
	b) PYPE B.V.B.A. MEENSESTEENWEG 262 BE-8890 DADIZELE		
VG 1307	a) SAATZUCHT SÜLBECK (A. DIECKMANN- HEIMBURG) KIRCHHORSTER STR. 16 DE-31688 NIENSTÄDT	- DIE 0201	MARCEL 02.05.2005
	b) PYPE B.V.B.A. MEENSESTEENWEG 262 BE-8890 DADIZELE		
VG 1308	a) FR. STRUBE, SAATZUCHT KG POSTFACH 1353 DE-38358 SCHONINGEN	- STR 2308	BRUNO 02.05.2005
	b) PYPE B.V.B.A. MEENSESTEENWEG 262 BE-8890 DADIZELE		
VG 1310	a) SESVANDERHAVE N.V. / S.A. INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2 - 15 BE-3300 TIENEN	<u>GAZELA</u> S2301	ENZO 02.05.2005
	b) -		

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum van goedkeuring
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date de l'approbation
RW 1339	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK(BT)	- HI 0355	FORTUNATA 02.05.2005
VG 1405	a) FR. STRUBE, SAATZUCHT KG POSTFACH 1353 DE-38358 SCHONINGEN b) PYPE B.V.B.A. MEENSESTEENWEG 262 BE-8890 DADIZELE	- STRU2001	CHARME 02.05.2005
VG 1406	a) FR. STRUBE, SAATZUCHT KG POSTFACH 1353 DE-38358 SCHONINGEN b) PYPE B.V.B.A. MEENSESTEENWEG 262 BE-8890 DADIZELE	- STRU2102	EXPRESS 02.05.2005
<i>Hordeum vulgare L.</i>, Gerst, Orge et Escourgeon			
RW 69119	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL b) -	- N 115	NIKIVAL 02.05.2005
<i>Linum usitatissimum L.</i>, Vlas, Lin			
VG 64026	a) CEBECO SEEDS B.V. VIJFHOEVENLAAN 4 POSTBUS 10000 NL-5250 GA VLIJMEN b) BRAET N.V. KANAALWEG 13 BE-8710 OOIGEM	- Cebeco 0201	BONITA 02.05.2005
<i>Lolium perenne L.</i>, Engels raaigras, Ray-grass anglais			
VG 18136	a) PHILIP SEEDS N.V. KRUISSTRAAT 17 BE-8581 KERKHOVE b) -	- DvP051610	MELFLASH 02.05.2005
<i>Triticum aestivum L.</i> emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Blé tendre			
VG 77233	a) PLANT BREEDING INTERNATIONAL LIMITED THE MARIS CENTRE - HAUXTON ROAD 45 GB-CB2 2LQ TRUMPINGTON CAMBRIDGE b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	<u>CHORUS</u> 01ST78	FRISBEE 12.06.2005
VG 77245	a) SARL ADRIEN MOMONT & FILS RUE DE MARTINVAL 7 FR-59246 MONS-EN-PEVELE b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	- MH 03-06	PLECTRUM 02.05.2005
RW 77247	a) S.A. FLORIMOND DESPREZ B.P. 41 FR-59242 CAPPELLE-EN-PEVELE b) ERAUW-JACQUERY S.A. RUE CORNEFIN 44-46 BE-7600 PERUWELZ	- FD 02078	HAUSSMANN 02.05.2005
RW 77248	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL b) -	- N 259.3	NENUFART 02.05.2005

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum van goedkeuring
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date de l'approbation
RW 77250	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL b) -	- O 323	OAZART 02.05.2005
RW 77256	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL b) -	- VST 350/01	OLIVART 02.05.2005
Zea mays L., Maïs, Maïs			
VG 80803	a) SYNGENTA SEEDS S.A.S. CHEMIN DE L'HOBIT 12, B.P. 27 FR-31790 SAINT-SAUVEUR b) -	- NX0422	NK CALIBA 02.05.2005
VG 80815	a) PIONEER HI-BRED NORTHERN EUROPE SERVICES DIV.GMBH APENSENERSTRASSE 198 DE-21614 BUXTEHUDE b) PIONEER HI-BRED NORTHERN EUROPE SALES DIVISION UITBREIDINGSSTRAAT 84 BUS 3 BE-2600 BERCHEM(ANTW)	- X0753B	PR39D64 (C) 02.05.2005
VG 80824	a) LIMAGRAIN VERNEUIL HOLDING B.P. 115 FR-63203 RIOM CEDEX b) BSC N.V./S.A. KARREWEGSTRAAT 138 BE-9800 DEINZE	- LZM 153/64	LG 3212 02.05.2005
VG 80835	a) MAIS ANGEVIN NICKERSON B.P.3 FR-77390 VERNEUIL L'ETANG b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN	- ANJOU 5341	ANJOU 227 (C) 02.05.2005
VG 80848	a) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX HULSTBAAN 266 - POSTBUS 2 BE-9112 SINAAI	- KXA3321	STORM 02.05.2005

IV Beslissingen - Décisions

IV.1 Inschrijvingen - Inscriptions

Errata:

Het ras Melpico is ingeschreven op 01/03/2005 ipv 02/03/2005 zoals gemeld in bulletin n°2 van 28/02/2005 blz. 21;

La variété Melpico a été inscrite le 01/03/2005 au lieu du 02/03/2005 comme indiqué dans le bulletin n°2 du 28/02/2005 p. 21.

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	Rasbenaming	Datum van inschrijving
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	Dénomination	Date de l'inscription
<i>Secale cereale L., Rogge, Seigle</i>			
VG 72006	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE b) - c) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE	JOBARO	26.05.2005
<i>Vicia sativa L., Voederwikke, Vesce commune</i>			
VG 48007	a) S.A. CARNEAU FRERES RUE LEON RUDENT 26 B.P. 8 FR-59310 ORCHIES b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE c) S.A. CARNEAU FRERES RUE LEON RUDENT 26 B.P. 8 FR-59310 ORCHIES	CARIBOU	26.05.2005

V Wijziging van de aanvrager, de mandataris of de instandhouder Modification du demandeur, du mandataire ou du mainteneur

Dossier N° Rasbenaming	Vorige a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	Nieuwe a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	Datum van wijziging
N° du dossier Dénomination	Anciens a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	Nouveaux a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	Date de la modification

Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima DOELL, Suikerbiet, Betterave sucrière

VG 1091 SUCRATOP	a) - b) PYPE B.V.B.A. MEENSESTEENWEG 262 BE-8890 DADIZELE c) VANDERHAVE SUGAR BEET SEED B.V. VAN DER HAVEWEG, 2 NL-4411 RB RILLAND	a) SESVANDERHAVE N.V. / S.A. INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2 - 15 BE-3300 TIENEN b) PYPE B.V.B.A. MEENSESTEENWEG 262 BE-8890 DADIZELE c) VANDERHAVE SUGAR BEET SEED B.V. VAN DER HAVEWEG, 2 NL-4411 RB RILLAND	31.12.1996
---------------------	---	---	------------

Zea mays L., Maïs, Maïs

VG 80588 MILAGRO	a) APZ ANHALTISCHE PFLANZENZUCHT GMBH STRENFELDER ALLEE 23 DE-06406 BERNBURG/STRENFELD b) - c) APZ ANHALTISCHE PFLANZENZUCHT GMBH STRENFELDER ALLEE 23 DE-06406 BERNBURG/STRENFELD	a) APZ ANHALTISCHE PFLANZENZUCHT GMBH STRENFELDER ALLEE 23 DE-06406 BERNBURG/STRENFELD b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN c) APZ ANHALTISCHE PFLANZENZUCHT GMBH STRENFELDER ALLEE 23 DE-06406 BERNBURG/STRENFELD	20.02.2004
VG 80589 CINGARO	a) APZ ANHALTISCHE PFLANZENZUCHT GMBH STRENFELDER ALLEE 23 DE-06406 BERNBURG/STRENFELD b) - c) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK	a) APZ ANHALTISCHE PFLANZENZUCHT GMBH STRENFELDER ALLEE 23 DE-06406 BERNBURG/STRENFELD b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN c) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK	20.02.2004
VG 80638 KROESUS	a) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) - c) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK	a) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN c) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK	20.02.2004
VG 80741 LOSC	a) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) - c) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK	a) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN c) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK	20.02.2004

Dossier N° Rasbenaming	Vorige a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	Nieuwe a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	Datum van wijziging
N° du dossier Dénomination	Anciens a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	Nouveaux a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	Date de la modification
VG 80742 AMADEO	a) APZ ANHALTISCHE PFLANZENZUCHT GMBH STRENFELDER ALLEE 23 DE-06406 BERNBURG/STRENFELD b) - c) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK	a) APZ ANHALTISCHE PFLANZENZUCHT GMBH STRENFELDER ALLEE 23 DE-06406 BERNBURG/STRENFELD b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN c) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK	20.02.2004

VI Geschrapte rassen - Variétés radiées

Errata:

De rassen VIOLA en BARISTRA worden geschrapd op 31/12/2004 ipv 14/01/2005 zoals vermeld in bulletin N°1 van 28/02/2005 blz.44;

Les variétés VIOLA et BARISTRA ont été radiées le 31/12/2004 au lieu du 14/01/2005 comme indiqué dans le bulletin du N°1 du 28/02/2005 p.44.

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	Rasbenaming	Datum van einde inschrijving Uitlooptermijn
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	Dénomination	Date de la fin d'inscription Délai d'écoulement
<i>Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima DOELL, Suikerbiet, Betterave sucrière</i>			
RW 1208	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK(BT)	BOGOTA	31.12.2004 30.06.2007

VII Officiële bekendmakingen - Annonces officielles

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

De Bulletins 'Kweekproducten & Nationale Rassencatalogi' alsook de 'Nationale rassencatalogus voor landbouwgewassen' - actualisatie: 01/06/2005 zijn ter beschikking op:
<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw/publicaties/bul.html>

Ministère de la Région Wallonne

Le catalogue national des variétés des espèces agricoles – actualisation au 1^{er} juillet 2005 – de même que les derniers « Bulletins des obtentions végétales et des catalogue nationaux » sont disponibles sur le site http://agriculture.wallonie.be/apps/spip_wolwin/article.php3?id_article=68.

De bevoegdheden verbonden aan de Rassencatalogus voor landbouw- en groentengewassen vallen onder de Gewesten. De aanvragen tot inschrijving worden behandeld door het Vlaams Gewest of/en het Waals Gewest. Het Gewest dat de aanvraag tot inschrijving beheert wordt vermeld in het bulletin met de afkorting "VG" voor het Vlaams Gewest en "RW" voor het Waals Gewest.

De contactadressen zijn als volgt :

VOOR HET WAALS GEWEST :

Mme Françoise Bedoret
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél : ++ 32 81.64.95.97
Fax : ++ 32 81.64.95.44
f.bedoret@mrw.wallonie.be

Gegevens voor betaling :

Ministère de la Région Wallonne
DGA-Direction de la Qualité des Produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur

N° Bancaire : 091-2150219-49
IBAN : BE97 0912 1502 1949
BIC : GKCCBEBB
DEXIA
Pachecolaan, 44
B-1000 Brussel

VOOR HET VLAAMS GEWEST :

Mw. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
EWBL – Administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie
Afdeling Kwaliteit
Normering en Controle Plantaardige Productie
WTC III, Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Brussel

Tel : ++32 2 208.48.57
Fax : ++32 2 208.41.84
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be

Gegevens voor betaling :

Ministerie Vlaamse Gemeenschap
Fonds Kwaliteit Landbouwproductie
Simon Bolivarlaan 30, B-1000, Brussel

Bankrekening N° : 091-2225023-66
IBAN : BE07 0912 2250 2366
BIC : GKCCBEBB
DEXIA
Pachecolaan, 44
B-1000 Brussel

Les compétences liées aux Catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes relèvent des Régions. Les nouvelles demandes d'inscription sont traitées par la Région wallonne ou/et par la Région flamande. La Région qui assure la gestion de la demande d'inscription est mentionnée dans le bulletin par le sigle «RW» pour la Région wallonne et le sigle «VG» pour la Région flamande.

Les adresses de contact sont :

POUR LA RÉGION WALLONNE :

Mme Françoise Bedoret
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél : ++ 32 81.64.95.97
Fax : ++ 32 81.64.95.44
f.bedoret@mrw.wallonie.be

Données pour le paiement :

Ministère de la Région Wallonne
DGA-Direction de la Qualité des Produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur

N° Bancaire. : 091-2150219-49
IBAN : BE97 0912 1502 1949
BIC : GKCCBEBB
DEXIA
Boulevard Pacheco, 44
B-1000 Bruxelles

POUR RÉGION FLAMANDE :

Mw. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
EWBL – Administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie
Afdeling Kwaliteit
Normering en Controle Plantaardige Productie
WTC III, Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Bruxelles

Tel : ++32 2 208.48.57
Fax : ++32 2 208.41.84
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be

Données pour le paiement :

Ministerie Vlaamse Gemeenschap
Fonds Kwaliteit Landbouwproductie
Simon Bolivarlaan 30, B-1000, Brussel

N° Bancaire : 091-2225023-66
IBAN : BE07 0912 2250 2366
BIC : GKCCBEBB
DEXIA
Boulevard Pacheco, 44
B-1000 Bruxelles

The competences linked to the agricultural and vegetable catalogues are under the responsibility of the regions. Consequently the requests for inscriptions are treated by the Flemish or/and the Walloon region.

The region that assume the management of the request of inscription is mentioned in the bulletin by the abbreviation "RW" for the Walloon region and by "VG" for the Flemish region.

The contact addresses are :

FOR THE WALLOON REGION:

Mme Françoise Bedoret
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél : ++ 32 81.64.95.97
Fax : ++ 32 81.64.95.44
f.bedoret@mrw.wallonie.be

Information for payment :

Ministère de la Région Wallonne
DGA-Direction de la Qualité des Produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur

Account N° : 091-2150219-49
IBAN : BE97 0912 1502 1949
BIC : GKCCBEBB
DEXIA
Boulevard Pacheco, 44
B-1000 Brussels

FOR THE FLEMISH REGION:

Mrs. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
EWBL – Administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie
Afdeling Kwaliteit
Normering en Controle Plantaardige Productie
WTC III, Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Brussels

Tel : +32 2 208.48.57
Fax : +32 2 208.41.84
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be

Information for payment :

Ministerie Vlaamse Gemeenschap
Fonds Kwaliteit Landbouwproductie
Simon Bolivarlaan 30, B-1000, Brussel

Account N° : 091-2225023-66
IBAN : BE07 0912 2250 2366
BIC : GKCCBEBB
DEXIA
Pachecolaan, 44
B-1000 Brussels

RECHTEN IN EURO TE BETALEN

Om het bedrag van de rechten te bepalen worden de plantensoorten in drie klassen ingedeeld.

Klas A : tarwe, gerst, haver, aardappel, suikerbiet;

Klas B : rogge, spelt, maïs, grassen, voedergewassen, oliehoudende planten en vezelgewassen, sla, tomaat, witloof, erwt, boon, wortel, schorseneer, bloemkool, ajuin, prei, selder;

Klas C : landbouwgewassen, uitgezonderd die vermeld onder klassen A en B, tuinbouwgewassen uitgezonderd die vermeld onder klas B, fruitbomen, fruitheesters, aardbei, bosbomen.

REDEVANCES EN EURO

Pour déterminer le montant des redevances, les espèces végétales sont réparties en trois classes.

Classe A : blé, orge, avoine, pomme de terre, betterave sucrière;

Classe B : seigle, épeautre, maïs, graminées, plantes fourragères, plantes oléagineuses et à fibres, laitue, tomate, chicorée, witloof, pois, haricot, carotte, scorsonère, chou-fleur, oignon, poireau, céleri;

Classe C : les plantes agricoles autres que celles mentionnées aux classes A et B, les plantes horticoles autres que celles mentionnées à la classe B, les arbres et arbustes fruitiers, le fraisier, les arbres forestiers.

TE INNEN BEDRAGEN PER RAS MONTANTS À PERCEVOIR PAR VARIÉTÉ	KLASSEN - CLASSES		
	A	B	C
	EUR	EUR	EUR
A <u>Voor de neerlegging der aanvraag</u> <u>Pour le dépôt de la demande</u>	150	150	150
B <u>Onderzoek naar de onderscheidbaarheid, de homogeniteit en de bestendigheid (*) :</u> <u>Examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (*) :</u>			
Eerste onderzoeksperiode - Première période d'examen	445	345	250
Tweede en elk volgende onderzoeksperiode Deuxième période et chaque période suivante d'examen	295	225	150
C <u>Behoud van de inschrijving - Maintien de l'inscription :</u> <u>Jaarlijkse rechten - Redevances annuelles :</u>			
Eerste jaar - Première année	75	75	75
Tweede jaar - Deuxième année	150	125	100
Derde jaar - Troisième année	225	175	125
Vierde jaar - Quatrième année	295	225	150
Vijfde en volgende jaren, per jaar Cinquième et années suivantes, par année.	370	275	175
D <u>Onderzoek naar de cultuurwaarde, per onderzoeksperiode :</u> <u>Examen de la valeur culturale, par période d'examen :</u>			EUR
Alle soorten van de klas A, suikerbieten uitgezonderd Toutes les espèces de la classe A, sauf betteraves sucrières			750
Suikerbieten - Betteraves sucrières			1.000
Alle soorten van de klas B, maïs en grassen uitgezonderd Toutes les espèces de la classe B, sauf maïs et graminées			620
Maïs			1.000
Grassen - Graminées			750
Alle soorten van de klas C - Toutes les espèces de la classe C			500

(*) Indien, voor het onderzoek naar de OHB-waarde, beroep wordt gedaan op een buitenlandse dienst, is het bedrag beschouwd als een voorschot op het verschuldigde bedrag, zijnde het bedrag betaald door de regionale dienst aan de buitenlandse dienst.

(*) Lorsque, pour l'examen de la DHS, il est fait appel à un service étranger, le montant payé est considéré comme une avance sur le montant dû à savoir, celui payé par le service régional au service étranger.

Men kan zich abonneren op dit Bulletin door storting van de volgende bedragen op postrekening nr. 679-2003738-09 van de Dienst voor de Intellectuele Eigendom, North Gate III, Albert II-laan, 5^{de} verdieping, 1000 Brussel:

- abonnement België	€ 15,00 per jaar
- los nummer	€ 2,50
- abonnement buitenland	€ 18,00 per jaar
- los nummer	€ 3,00

De abonnementen beginnen altijd te lopen op 1 januari ongeacht de datum van inschrijving.

Les personnes désirant s'abonner au présent Bulletin sont invitées à verser au C.C.P. N° 679-2003738-09 de l'Office de la Propriété Intellectuelle, North Gate III, Boulevard Albert II 16, 5^{ème} étage, 1000 Bruxelles, le montant ci-après:

- abonnement Belgique	€ 15,00 par année
- numéro séparé	€ 2,50
- abonnement pays étrangers	€ 18,00 par année
- numéro séparé	€ 3,00

Les abonnements prennent cours au 1^{er} janvier quelle que soit la date d'inscription.

Who wants to take out a subscription for this Bulletin is invited to pay into bank account C.C.P. nr. 679-2003738-09 of Intellectual Property Office, North Gate III, Bd Albert II 16, 5th floor, 1000 Brussels, the following sum:

- subscription Belgium	€ 15,00 per year
- separated number	€ 2,50
- subscription foreign countries	€ 18,00 per year
- separated number	€ 3,00

Subscriptions begin on 1st of January, whatever the subscription date is.

CCP : 679 -2003738-09
 IBAN : BE52 6792 0037 3809
 BIC : PCHQBEBB
 La Poste – Postchèque
 Centre Monnaie
 B-1000 Bruxelles